



DMX OPERATOR 384



Instrukcja Obsługi

A.D.J. Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
The Netherlands
www.americandj.eu

©2013 ADJ Products, LLC wszystkie prawa zastrzeżone. Informacje, specyfikacje, rysunki, zdjęcia oraz instrukcje zawarte w niniejszej instrukcji mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia. Produkty marki ADJ, logo LLC oraz nazwy i numery identyfikujące produkty opisane w niniejszym dokumencie stanowią znak handlowy ADJ Products, LLC. Zgłoszona ochrona praw autorskich obejmuje wszelkie formy i wszelkie kwestie dotyczące materiałów i informacji podlegających ochronie prawem autorskim, dozwolone obecnie przez obowiązujące ustawy bądź rozstrzygnięcia sądowe. Nazwy produktów użyte w niniejszym dokumencie mogą stanowić znaki towarowe bądź zarejestrowane znaki towarowe produkujących je spółek i zostają niniejszym prawnie uznane. Wszelkie marki oraz nazwy produktów nie pochodzące od ADJ Products, LLC, stanowią znaki towarowe lub zarejestrowane znaki towarowe odpowiednich, produkujących je spółek.

ADJ Products, LLC oraz wszystkie powiązane z nią spółki wyłączają niniejszym wszelką swoją odpowiedzialność za szkody we własności, sprzęcie, budynkach lub szkody elektryczne, za obrażenia poniesione przez jakiegokolwiek osoby, jak też za bezpośrednie lub pośrednie straty ekonomiczne związane z lub zależne od użycia jakichkolwiek informacji zawartych w niniejszym dokumencie, oraz/lub wynikię z niewłaściwego, niebezpiecznego, niepełnego lub niestaranego montażu, instalacji, konfiguracji osprzętu oraz działania opisanych tutaj produktów.

Spis Treści

INFORMACJE OGÓLNE	4
CECHY:.....	4
STEROWANIE I FUNKCJE	5
OPIS DZIAŁANIA	7
SPECYFIKACJE TECHNICZNE	14
ROHS - Olbrzymi wkład w ochronę środowiska.....	15
WEEE – ODPADY Z URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH	15

INFORMACJE OGÓLNE

Przedstawiamy rozbudowaną wersję sterownika DMX OPERATOR 192. Dodaliśmy dwa banki kanałów, co pozwala na sterowanie nawet 32 kanałami na urządzenie. Zapewniamy również joystick do tradycyjnej kontroli ruchów światła X/Y. W ofercie znajduje się także opcjonalny kontroler z pokrętkami dla tych, którzy preferują takie rozwiązanie.

Aby w pełni wykorzystać możliwości urządzenia, prosimy o przeczytanie instrukcji obsługi i zapoznanie się z podstawowymi funkcjami urządzenia.

Obsługa klienta: W razie jakichkolwiek problemów, prosimy o kontakt z zaufanym punktem sprzedaży American Audio.

Istnieje również możliwość bezpośredniego kontaktu z nami: Można też skontaktować się z nami bezpośrednio: poprzez naszą stronę internetową www.americanaudio.eu lub email: support@americandj.eu

Ostrzeżenia

- Urządzenie wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.
- Należy pilnować, do urządzenia nie dostały się płyny łatwopalne, woda lub przedmioty metalowe.
- Urządzenie nie zawiera żadnych elementów przeznaczonych do serwisowania przez użytkownika, nie wolno samemu rozkładać urządzenia.
- Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- Aby uniknąć ryzyka pożaru lub porażenia prądem nie należy narażać urządzenia na działanie deszczu lub wysokiej wilgotności.
- Wyłącznie wykwalifikowany personel może dokonywać napraw.

Uwaga

- Po rozpakowaniu należy sprawdzić czy urządzenie nie jest uszkodzone. W razie jakichkolwiek wątpliwości, prosimy o natychmiastowy kontakt.
- Wszelkie prawa zastrzeżone. Żadnej części tego dokumentu nie wolno kopiować, rozpowszechniać lub tłumaczyć na inne języki bez pozwolenia, w żadnej formie, na żadnym nośniku, bez wyraźnej zgody American Audio.

Uwaga

Specyfikacje, ulepszenia konstrukcji produktu i obsługi mogą ulec zmianie bez wcześniejszego pisemnego powiadomienia.

CECHY:

DMX Operator 384 jest wielofunkcyjnym sterownikiem, który obsługuje sygnał DMX oraz działa jako prosty sterownik MIDI. Używany jako sterownik sceniczny posiada następujące funkcje:

- 384 wszystkich kanałów DMX.
- 12 urządzeń x 32 kanałów w każdym
- 8 faderów kanałów x 4 banki kanałów
- Osobne fadery do Prędkości & Czasu Przechodzenia
- 30 banków pamięci x 8 programowalnych scen w każdym banku
- 12 programowalnych chase'ów, 240 kroków w każdym
- Możliwość przypisania ustawień przechodzenia
- Możliwość ręcznego sterowania chase podczas odtwarzania
- Wbudowany mikrofon lub wejście liniowe do uruchamiania dźwiękiem
- Sterowanie MIDI
- Opcjonalny sterownik nożny do uruchamiania kroków chase
- Przycisk uruchamiania dymiarki na pulpicie
- 7-segmentowy wyświetlacz LED
- W zestawie standardowy moduł joysticka - opcjonalnie dostępny moduł z pokrętkami



Moduł Joysticka



Moduł z Pokrętłami

Używany jako sterownik MIDI posiada następujące funkcje:

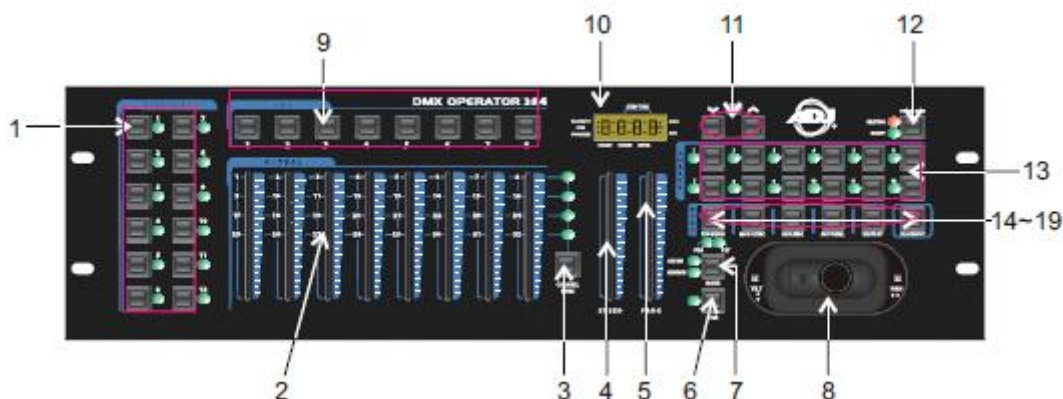
- Wybór kanałów 1-16
- Nuty MIDI
- Zmiana sterowania
- Zmiana programu

Dokładamy wszelkich starań, aby tworzyć produkty niezawodne i przyjazne dla użytkownika. Bez przerwy projektujemy nowe produkty, które mają za zadanie sprostać oczekiwaniom przemysłów rozrywki i efektów świetlnych. Zapraszamy do przesyłania komentarzy o naszych produktach i usługach. Jesteśmy otwarci na wskazówki dzięki którym będziemy mogli być jeszcze lepsi.

Czujemy się wyróżnieni za każdym razem kiedy nasz produkt jest wybrany do sterowania światłem.

STEROWANIE I FUNKCJE

PANEL PRZEDNI



1. Przyciski urządzeń (1~12):

Służą do wyboru sterowanego urządzenia.

2. Fadery kanałów (1~8):

Służą do sterowania sygnałem wyjściowym kanału przypisanego urządzenia.

3. Przycisk Banku Kanałów:

Służy do przełączania pomiędzy kanałami 1-8, 9-16, 17~24 i 25~32.

4. Fader SPEED (prędkości):

Służy do ustawiania prędkości chase (w zakresie od 0,1 sekundy do 10 minut na krok).

5. Fader czasu Przechodzenia:

Służy do ustawiania czasu przechodzenia w chase (w zakresie od 0 do 30 sekund).

6. Przycisk FINE (precyzyjny):

STEROWANIE I FUNKCJE (ciąg dalszy)

Działa w połączeniu z joystickiem i pokrętkami sterowania. Po włączeniu przycisku FINE zmiana ustawień joystickiem lub pokrętkami jest bardziej precyzyjna co pozwala na dotarcie do konkretnego miejsca skanerem lub głowicą.

7. Przycisk MODE (tryb):

To przycisk wielofunkcyjny do przypisywania funkcji joystickowi & faderom.

8. Joystick/Pokrętko:

Tradycyjnie służą do ustawiania kanałów X/Y ruchomego światła.

9. Przyciski scen (1~8):

Wykorzystywane przy zapisywaniu lub odtwarzaniu zaprogramowanych scen. Są też potrzebne przy zapisywaniu kopii zapasowej na dysk USB lub przez kabel ULink.

10. Wyświetlacz LED:

Wyświetlacz LED pokazuje istotne informacje w zależności od bieżących operacji.

11. Przycisk UP/DOWN do banków:

Służy do wyboru banku scen lub kroków chase. Korzysta się z niego również do przeglądania plików na dysku USB.

12. Przycisk Fog-machine (dymiarki):

Służy do uruchamiania dymiarki podłączonej na tyle urządzenia.

13. Przyciski chase (1~12):

Wykorzystywane przy zapisywaniu lub odtwarzaniu odpowiednich chase.

14. Przycisk programowania:

Służy do wchodzenia i wychodzenia z trybu nagrywania przy programowaniu.

15. Przycisk Music/Bkc:

Służy do uruchomienia trybu audio w synchronizacji chase oraz do kopiowania banku scen do innego banku.

16. Przycisk Midi/Rec:

Służy do zapisywania scen i kroków chase. Korzysta się z niego również do ustawień Midi.

17. Przycisk Auto/Del:

Służy do wchodzenia w tryb AUTO w automatycznej sekwencji scen z banku oraz do kasowania scen lub chase.

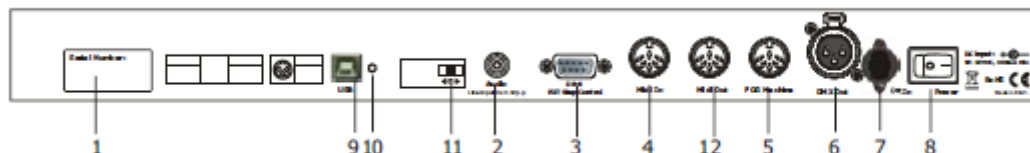
18. Przycisk Tap/Disp:

Służy do ręcznego narzucania tempa odtwarzania chase oraz do zmiany widoku wyświetlacza.

19. Przycisk Blackout (wygaszenia):

Służy do wygaszenia bieżących świateł.

PANEL TYLNY



1. **Naklejka:** podaje model, numer seryjny i datę produkcji.

2. **Wejście audio:** do podłączenia sygnału liniowego do pracy z dźwiękiem (0,1V-1Vp-p).

3. **Wejście DB-9:** do podłączenia opcjonalnego zewnętrznego sterownika kroków chase.

4. **Wejście MIDI:** od odbioru danych MIDI z sekwencera midi lub innego urządzenia.

5. **Wejście Fog-machine (dymiarki):** do podłączenia kompatybilnej dymiarki.

6. **3-pinowe żeńskie XLR:** Wyjście DMX Podłączamy do pierwszego urządzenia w linii.

7. **Wejście zasilania:** podłączamy dostarczony kabel zasilania. (DC 9V~15V, 500mA Min).

8. **Włącznik:** służy do włączania i wyłączenia zasilania urządzenia.

STEROWANIE I FUNKCJE (ciąg dalszy)

9. Interfejs USB: wyjście sygnału MIDI poprzez interfejs USB przy podłączeniu do sterownika MIDI.

10. Dioda LED: sygnalizuje działanie interfejsu USB.

11. Przełącznik: przełącza pomiędzy sterownikiem DMX i sterownikiem MIDI. Wczytanie zmiany wymaga ponownego uruchomienia.

12. Gniazdo MIDI OUT: wyjście sygnału MIDI przy podłączeniu do sterownika MIDI.

OPIS DZIAŁANIA

Ustawienia joysticka

"Przypisanie funkcji joysticka"

- (1) Należy wcisnąć i przytrzymać przycisk **Program** przez około 2 sekundy lub do chwili kiedy zamiga wskaźnik PROG na wyświetlaczu. Kiedy wskaźnik miga to uruchomiony jest tryb nagrywania i możemy zwolnić przycisk Program.
- (2) Wciskamy i przytrzymujemy przycisk **MODE** a następnie wciskamy przycisk **FINE**. Diody "Assign" i "Pan" powinny się zaświecić.
- (3) Przyciskami urządzeń **FIXTURES 1-12** wybieramy urządzenie do którego chcemy przypisać Pan, zaświeci się dioda wybranego urządzenia.
- (4) Wciskamy przycisk **Tap/Disp** aby przełączyć pomiędzy "PL.XX" & "PH.XX". "PL.XX" oznacza kanał Nisko Bitowy lub Precyzyjny, zwykle opisany jako kanał Pan Fine, a PH.XX oznacza kanał Wysoko Bitowy lub Wstępny (coarse), zwykle opisany jako Pan Channel. Ustawiamy na "PH.XX", a następnie wciskamy i przytrzymujemy przycisk **MODE** i wciskamy przycisk **SCENE** odpowiadający kanałowi ruchu Pan sterowanego urządzenia. Na przykład, jeśli kanał Pan urządzenie to kanał 1, to wciskamy przycisk **SCENE #1**. Szczegóły w tabeli DMX urządzenia. Jeśli urządzenie ma kanał do regulacji precyzyjnej, wciskamy przycisk **Tap/Disp** aby na wyświetlaczu pojawiło się "PL.XX". Wciskamy i przytrzymujemy przycisk **MODE** i wciskamy przycisk **SCENE** odpowiadający kanałowi ruchu Pan Fine sterowanego urządzenia. Na przykład, jeśli kanał Pan Fine urządzenie to kanał 2, to wciskamy przycisk **SCENE #2**.
- (5) Używając przycisków **BANK UP** lub **DOWN** wybieramy jedną z opcji "TL.XX" & "TH.XX". "TL.XX" oznacza kanał Nisko Bitowy lub Precyzyjny, zwykle opisany jako kanał Tilt Fine, a TH.XX oznacza kanał Wysoko Bitowy lub Wstępny (coarse), zwykle opisany jako Tilt Channel. Ustawiamy na "TH.XX", a następnie wciskamy i przytrzymujemy przycisk **MODE** i wciskamy przycisk **SCENE** odpowiadający kanałowi ruchu Tilt sterowanego urządzenia. Na przykład, jeśli kanał Tilt urządzenia to kanał 3, to wciskamy przycisk **SCENE #3**. Szczegóły w tabeli DMX urządzenia. Jeśli urządzenie ma kanał do regulacji precyzyjnej Tilt, wciskamy przycisk **Tap/Disp** aby na wyświetlaczu pojawiło się "TL.XX". Wciskamy i przytrzymujemy przycisk **MODE** i wciskamy przycisk **SCENE** odpowiadający kanałowi ruchu Tilt Fine sterowanego urządzenia. Na przykład, jeśli kanał Pan Fine urządzenie to kanał 2, to wciskamy przycisk **SCENE #4**.
- (6) Należy wcisnąć i przytrzymać przycisk **Program** przez około 2 sekundy lub do chwili kiedy przestanie migać wskaźnik PROG na wyświetlaczu. Migający wskaźnik Blackout na wyświetlaczu potwierdza wyjście z trybu Program.

"Odwrócenie Zwrotu Joysticka" (Odwrócony Ruch Pan/Tilt)

- (1) Należy wcisnąć i przytrzymać przycisk **Program** przez około 2 sekundy lub do chwili kiedy zamiga wskaźnik PROG na wyświetlaczu. Kiedy wskaźnik miga to uruchomiony jest tryb nagrywania i możemy zwolnić przycisk program.
- (2) Wciskamy i przytrzymujemy przycisk **MODE** a następnie wciskamy przycisk **FINE**. Diody "Assign" i "Pan" powinny się zaświecić.
- (3) Ponownie wciskamy i przytrzymujemy przycisk **MODE** a następnie wciskamy przycisk **FINE**. Dioda "Reverse" powinna się zaświecić.
- (4) Przyciskami urządzeń **FIXTURES 1-12** wybieramy urządzenie do którego chcemy przypisać odwrócony ruch Pan & Tilt, zaświeci się dioda wybranego urządzenia. Najlepiej przypisać Odwrócony Ruch Pan/Tilt do przeciwnych urządzeń. Na przykład, urządzeniom 1, 3, 5, 7 itd... należy przypisać

ruch normalny jak opisano w poprzedniej sekcji, a urządzeniom 2, 4, 6 itd... należy przypisać odwrócony ruch dzięki czemu ruszając joystickiem powodujemy odwrotny ruch na przeciwnych urządzeniach. Ta funkcja nazywa się tradycyjnie Odwrócony Ruch Pan/Tilt.

- (5) Wciskamy przycisk **Tap/Disp** aby przełączyć pomiędzy "PL.XX" & "PH.XX". "PL.XX" oznacza kanał Nisko Bitowy lub Precyzyjny, zwykle opisany jako kanał Pan Fine, a PH.XX oznacza kanał Wysoko Bitowy lub Wstępny (coarse), zwykle opisany jako Pan Channel. Ustawiamy na "PH.XX", a następnie wciskamy i przytrzymujemy przycisk **MODE** i wciskamy przycisk **SCENE** odpowiadający kanałowi ruchu Pan sterowanego urządzenia. Na przykład, jeśli kanał Pan urządzenia to kanał 1, to wciskamy przycisk **SCENE #1**. Szczegóły w tabeli DMX urządzenia. Jeśli urządzenie ma kanał do regulacji precyzyjnej, wciskamy przycisk **Tap/Disp** aby na wyświetlaczu pojawiło się "PL.XX". Wciskamy i przytrzymujemy przycisk **MODE** i wciskamy przycisk **SCENE** odpowiadający kanałowi ruchu Pan Fine sterowanego urządzenia. Na przykład, jeśli kanał Pan Fine urządzenia to kanał 2, to wciskamy przycisk **SCENE #2**.
- (6) Używając przycisków **BANK UP** lub **DOWN** wybieramy jedną z opcji "TL.XX" & "TH.XX". "TL.XX" oznacza kanał Nisko Bitowy lub Precyzyjny, zwykle opisany jako kanał Tilt Fine, a TH.XX oznacza kanał Wysoko Bitowy lub Wstępny (coarse), zwykle opisany jako Tilt Channel. Ustawiamy na "TH.XX", a następnie wciskamy i przytrzymujemy przycisk **MODE** i wciskamy przycisk **SCENE** odpowiadający kanałowi ruchu Tilt sterowanego urządzenia. Na przykład, jeśli kanał Tilt urządzenia to kanał 3, to wciskamy przycisk **SCENE #3**. Szczegóły w tabeli DMX urządzenia. Jeśli urządzenie ma kanał do regulacji precyzyjnej Tilt, wciskamy przycisk **Tap/Disp** aby na wyświetlaczu pojawiło się "TL.XX". Wciskamy i przytrzymujemy przycisk **MODE** i wciskamy przycisk **SCENE** odpowiadający kanałowi ruchu Tilt Fine sterowanego urządzenia. Na przykład, jeśli kanał Pan Fine urządzenia to kanał 2, to wciskamy przycisk **SCENE #4**.
- (7) Należy wcisnąć i przytrzymać przycisk **Program** przez około 2 sekundy lub do chwili kiedy przestanie migać wskaźnik PROG na wyświetlaczu. Migający wskaźnik Blackout na wyświetlaczu potwierdza wyjście z trybu Program.

Usuwanie Ustawień Pan/Tilt Joysticka

"Usuwanie ustawień Joysticka dla ruchów Pan/Tilt dla wybranych urządzeń"

- (1) Należy wcisnąć i przytrzymać przycisk **Program** przez około 2 sekundy lub do chwili kiedy zamiga wskaźnik PROG na wyświetlaczu. Kiedy wskaźnik miga to uruchomiony jest tryb nagrywania i możemy zwolnić przycisk program.
- (2) Wciskamy i przytrzymujemy przycisk **MODE** a następnie wciskamy przycisk **FINE**. Diody "Assign" i "Pan" powinny się zaświecić.
- (3) Przyciskami urządzeń **FIXTURES 1-12** wybieramy urządzenie dla którego chcemy usunąć ustawienia joysticka dla ruchu Pan & Tilt, zaświeci się dioda wybranego urządzenia.
- (4) Wciskamy i przytrzymujemy przycisk **MODE** i wciskamy przycisk **Auto/DEL** w celu usunięcia ustawień dla wybranego urządzenia. Wszystkie diody LED zamigają trzy razy potwierdzając usunięcie ustawień.
- (5) Należy wcisnąć i przytrzymać przycisk **Program** przez około 2 sekundy lub do chwili kiedy przestanie migać wskaźnik PROG na wyświetlaczu. Migający wskaźnik Blackout na wyświetlaczu potwierdza wyjście z trybu Program.

"Usuwanie ustawień Joysticka dla ruchów Pan/Tilt dla wszystkich urządzeń"

- (1) Zaczynamy od wyłączenia urządzenia przełącznikiem znajdującym się na tylnej ścianie.
- (2) Równocześnie wciskamy i przytrzymujemy przyciski **Auto/Del** i **MODE** i włączamy urządzenie włącznikiem zasilania. Wszystkie diody LED zamigają trzy razy potwierdzając usunięcie ustawień.

Sterowanie Ręczne

Po uruchomieniu urządzenia domyślnie przechodzi w tryb Manual/Blackout. Wszystkie podłączone urządzenia są wygaszone do czasu wyłączenia przycisku wygaszania Blackout. Stan trybu blackout można sprawdzić dzięki wskaźnikowi na wyświetlaczu, który miga przy uruchomionym trybie i jest OFF przy wyłączonym. Aby wejść w tryb ręczny należy wyłączyć blackout, wybrać urządzenia, którymi chcemy sterować odpowiednimi

OPIS DZIAŁANIA (ciąg dalszy)

przyciskami urządzeń po lewej stronie, a następnie ośmioma faderami, joystickiem lub pokrętkami i przyciskiem banku kanałów możemy sterować urządzeniami. Uwaga: w większości przypadków przed użyciem joysticka lub pokręteł należy najpierw przypisać im funkcje. Więcej szczegółów w sekcji Przypisanie Funkcji Joysticka.

Nagrywanie Scen

- (1) Należy wcisnąć i przytrzymać przycisk **Program** przez około 2 sekundy lub do chwili kiedy zamiga wskaźnik PROG na wyświetlaczu. Kiedy wskaźnik miga to uruchomiony jest tryb nagrywania i możemy zwolnić przycisk Program.
- (2) Urządzenia, które mają być ujęte w danej scenie wybieramy przyciskami urządzeń **FIXTURES # , 1-12**, zaświeci się dioda wybranych urządzeń.
- (3) Projektujemy scenę korzystając z ośmiu **Faderów Kanałów, joysticka lub pokręteł** oraz przycisku **Banku Kanałów** jeśli to konieczne. Przycisk Banku Kanałów służy do przeskakiwania pomiędzy bankami kanałów 1-8, 9-16, 17~24 oraz 25~32.
- (4) Kiedy jesteśmy już zadowoleni ze stworzonej sceny, wciskamy przycisk **Midi/REC** aby ją zapisać.
- (5) Przyciskami **BANK UP & DOWN**, wybieramy bank scen do zachowania danych. Mamy do wyboru 30 Banków Scen, które możemy przeglądać na wyświetlaczu odwołując się do dwóch najdalszych cyfr na prawo.
- (6) Wciskamy przycisk **Scene ,1-8**, aby zapisać scenę. Po naciśnięciu przycisku wszystkie diody LED zamigają potwierdzając zapis. W każdym banku mamy do wyboru 8 przycisków Scen. Trzeba pilnować, aby za każdym razem używać innego przycisku do zapisu scen, aby nie skasować wcześniejszych zapisów, które chcemy zachować.
- (7) Należy powtórzyć kroki 2 do 6 aby zapisać kolejne sceny.
- (8) Po zachowaniu wszystkich scen wciskamy i przytrzymujemy przycisk **Program** przez około 2 sekundy aby wyjść z trybu. Migający wskaźnik Blackout na wyświetlaczu wskazuje wyjście z trybu Program.

Edytowanie Scen

- (1) Należy wcisnąć i przytrzymać przycisk **Program** przez około 2 sekundy lub do chwili kiedy zamiga wskaźnik PROG na wyświetlaczu. Kiedy wskaźnik miga to uruchomiony jest tryb nagrywania i możemy zwolnić przycisk program.
- (2) Przyciskami **UP/Down BANK**, wybieramy bank, który zawiera sceny do edycji. Aktywny bank widoczny jest na wyświetlaczu.
- (3) Wciskamy jeden z przycisków **Scene, 1-8**, którą chcemy edytować, aby ją wyświetlić.
- (4) Urządzenie lub urządzenia, których ustawienia chcemy zmienić w danej scenie wybieramy przyciskami urządzeń **FIXTURES # , 1-12**. Powinny zaświecić się diody wybranych urządzeń.
- (5) Wprowadzamy zmiany faderami, joystickiem lub pokrętkami.
- (6) Wciskamy przycisk **Midi/Rec** a następnie wciskamy przycisk **sceny #** którą edytujemy. Wszystkie diody LED zamigają trzy razy potwierdzając zapisanie nowych ustawień.
- (7) Należy wcisnąć i przytrzymać przycisk **Program** przez około 2 sekundy aby wyjść. Migający wskaźnik Blackout na wyświetlaczu wskazuje wyjście z trybu Program.

Kopiowanie Sceny:

- (1) Należy wcisnąć i przytrzymać przycisk **Program** przez około 2 sekundy lub do chwili kiedy zamiga wskaźnik PROG na wyświetlaczu. Kiedy wskaźnik miga to uruchomiony jest tryb nagrywania i możemy zwolnić przycisk program.
- (2) Wybieramy bank, który zawiera scenę do skopiowania przyciskami **Bank UP/DOWN**.
- (3) Wybieramy przycisk **Sceny #, 1-8**, którą chcemy skopiować.
- (4) Przyciskami **UP/DOWN BANK** możemy w razie potrzeby zmienić bank scen.
- (5) Wciskamy przycisk **Midi/Rec** a następnie przycisk **Sceny #, 1-8**, do której chcemy skopiować scenę. Wszystkie diody LED powinny zamigać trzy razy potwierdzając zachowanie ustawień.

- (6) Należy wcisnąć i przytrzymać przycisk **Program** przez około 2 sekundy lub do chwili kiedy przestanie migać wskaźnik PROG na wyświetlaczu. Migający wskaźnik Blackout na wyświetlaczu wskazuje wyjście z trybu Program.

Kasowanie Sceny:

- (1) Należy wcisnąć i przytrzymać przycisk **Program** przez około 2 sekundy lub do chwili kiedy zamiga wskaźnik PROG na wyświetlaczu. Kiedy wskaźnik miga to uruchomiony jest tryb nagrywania i możemy zwolnić przycisk program.
- (2) Wybieramy bank, który zawiera scenę do skasowania przyciskami **Bank UP/DOWN**.
- (3) Równocześnie wciskamy przycisk **Auto/Del** oraz przycisk **Sceny #, 1-8**, którą chcemy skasować. Wszystkie diody LED powinny zamigać trzy razy potwierdzając skasowanie sceny.
- (4) Powtarzamy kroki 2&3 aby skasować kolejne sceny.
- (5) Należy wcisnąć i przytrzymać przycisk **Program** przez około 2 sekundy lub do chwili kiedy przestanie migać wskaźnik PROG na wyświetlaczu. Migający wskaźnik Blackout na wyświetlaczu wskazuje wyjście z trybu Program.

Usuwanie Wszystkich Scen:

- (1) Zaczynamy od wyłączenia urządzenia przełącznikiem znajdującym się na tylnej ścianie.
- (2) Równocześnie wciskamy i przytrzymujemy przyciski **Program** i **Bank Down** i włączamy urządzenie włącznikiem zasilania. Wszystkie diody LED zamigają trzy razy potwierdzając usunięcie wszystkich scen.

Odtwarzanie Scen**1. Uruchamianie ręczne**

- (1) Po uruchomieniu urządzenia domyślnie przechodzi w tryb Manual/Blackout. Wszystkie podłączone urządzenia są wygaszone do czasu wyłączenia przycisku wygaszania Blackout. Stan trybu blackout można sprawdzić dzięki wskaźnikowi na wyświetlaczu, który miga przy uruchomionym trybie i jest OFF przy wyłączonym. Wciskamy przycisk Blackout, aby wskaźnik przestał migać.
- (2) Przyciskami **UP/Down BANK**, wybieramy bank, który zawiera scenę, którą chcemy odtworzyć.
- (3) Wybieramy przycisk **Sceny #, 1-8**, którą chcemy odtworzyć. Wybrana scena uruchomi się. Wciskamy ten **sam przycisk sceny #** ponownie aby zatrzymać scenę lub **Przycisk Blackout** aby wygasić wszystkie wiązki.
- (4) Powtarzamy kroki 2&3 aby ręcznie odtworzyć kolejne sceny.

2. Auto uruchamianie:

- (1) Wciskamy przycisk **AUTO/Del**, wskaźnik Auto zaświeci się na wyświetlaczu LED. Oznacza to, że jesteśmy w trybie auto uruchamiania.
- (2) Przyciskami **Bank UP/DOWN** wybieramy pożądaną bank scen, 1-30, do automatycznego odtwarzania. Wszystkie osiem scen w wybranym banku będzie odtworzone w kolejności.
- (3) W każdej chwili możemy regulować Faderami Prędkości i Przechodzenia regulować stan kolejności odtwarzanych scen. Można również wcisnąć dwukrotnie przycisk **Tap/Disp** aby narzucić tempo sekwencji. tempo będzie uzależnione od tempa dwukrotnego wciśnięcia przycisku Tap/Disp. Ponowne wciśnięcie przycisku **Auto/Del** wyłączy tryb automatycznego odtwarzania.

3. Audio odtwarzanie:

- (1) Wciskamy przycisk **Music/Rec**, wskaźnik Audio zaświeci się na wyświetlaczu LED. Oznacza to, że jesteśmy w trybie audio uruchamiania.
- (2) Przyciskami **Bank UP/DOWN** wybieramy pożądaną bank scen, **1-30**, lub chase przyciskami **chase #, 1-12**. Wybrany bank scen lub chase'ów uruchomi się do dźwięku poprzez wewnętrzny mikrofon lub sygnał liniowy jeśli jest podłączony. Ponowne wciśnięcie przycisku **Music/Rec** wyłączy tryb audio odtwarzania.

Nagrywanie Chase'ów:

Urządzenie umożliwia zaprogramowanie 12 chase'ów. Każdy z nich może zawierać do 240 scen/kroków. Poniżej znajdują się wskazówki ustawień chase.

- (1) Należy wcisnąć i przytrzymać przycisk **Program** przez około 2 sekundy lub do chwili kiedy zamiga wskaźnik PROG na wyświetlaczu. Kiedy wskaźnik miga to uruchomiony jest tryb nagrywania i możemy zwolnić przycisk program.
- (2) Wybieramy przycisk **Chase#, 1-12**, który chcemy nagrać. Odpowiednia dioda Chase powinna się zaświecić.
- (3) Przyciskami **Bank UP & DOWN** wybieramy pożądaną bank scen, **1-30**, zawierającą scenę, którą chcemy dodać do sekwencji chase. Możemy sprawdzić bank scen na wyświetlaczu odwołując się do dwóch najdalszych cyfr na prawo. Można też na szybko ustawić scenę korzystając z ośmiu **Faderów Kanałów, joysticka lub pokręteł** oraz przycisku **Banku Kanałów**. Przycisk Banku Kanałów służy do przeskakiwania pomiędzy bankami kanałów 1-8, 9-16, 17~24 oraz 25~32.
- (4) Wciśnięcie przycisku **Midi/REC** pozwoli zapisać krok sekwencji chase. Wszystkie diody LED zamigają trzy razy potwierdzając zapisanie kroku.
- (5) Powtarzamy kroki 3&4 aby nagrać kolejne kroki.
- (6) Po nagraniu wszystkich kroków wciskamy i przytrzymujemy przycisk **Program** przez około 2 sekundy aby wyjść z trybu. Migający wskaźnik Blackout na wyświetlaczu wskazuje wyjście z trybu Program.

Nagrywanie Banku Scen do Sekwencji Chase

- (1) Należy wcisnąć i przytrzymać przycisk **Program** przez około 2 sekundy lub do chwili kiedy zamiga wskaźnik PROG na wyświetlaczu. Kiedy wskaźnik miga to uruchomiony jest tryb nagrywania i możemy zwolnić przycisk program.
- (2) Wybieramy przycisk **Chase#, 1-12**, który chcemy nagrać. Odpowiednia dioda Chase powinna się zaświecić.
- (3) Przyciskami **Bank UP & DOWN** wybieramy pożądaną bank scen, **1-3**, który chcemy dodać do sekwencji chase. Możemy sprawdzić bank scen na wyświetlaczu odwołując się do dwóch najdalszych cyfr na prawo.
- (4) Równoczesne wciśnięcie przycisków **Music/Bkc** i **Midi/Rec** spowoduje wgranie całego banku scen. Wszystkie diody LED zamigają trzy razy potwierdzając wgranie banku scen. Sceny wgrają się dokładnie w takiej kolejności w jakiej są w banku.
- (5) Powtarzamy kroki 3&4 aby wgrać kolejne banki scen.
- (6) Po nagraniu wszystkich kroków wciskamy i przytrzymujemy przycisk **Program** przez około 2 sekundy aby wyjść z trybu. Migający wskaźnik Blackout na wyświetlaczu wskazuje wyjście z trybu Program.

Edycja Sekwencji Chase**Dodawanie Kroku do Chase**

- (1) Należy wcisnąć i przytrzymać przycisk **Program** przez około 2 sekundy lub do chwili kiedy zamiga wskaźnik PROG na wyświetlaczu. Kiedy wskaźnik miga to uruchomiony jest tryb nagrywania i możemy zwolnić przycisk program.
- (2) Wybieramy przycisk **Chase#, 1-12**, do którego chcemy dodać krok. Odpowiednia dioda Chase powinna się zaświecić.
- (3) Wciskamy przycisk **Tap/Disp**, wskaźnik kroku Step zaświeci się na wyświetlaczu LED.
- (4) Wciśnięcie przycisków **Bank UP/DOWN** pozwoli ręcznie przeglądać kroki sekwencji chase. Wybieramy krok chase po którym chcemy dodać krok.
- (5) Wciśnięcie przycisku **Tap/Disp** wyłączy tryb kroku Step. Wskaźnik Step na wyświetlaczu powinien zgasnąć.
- (6) Przyciskami **Bank UP & DOWN** wybieramy pożądaną bank scen, **1-30**, zawierającą scenę, którą chcemy dodać. Możemy sprawdzić bank scen na wyświetlaczu odwołując się do dwóch najdalszych cyfr na prawo.

- (7) Wciskamy przycisk **Midi/Rec**, aby wgrać krok do sekwencji chase. Wszystkie diody LED zamigają trzy razy potwierdzając dodanie kroku.
- (8) Powtarzamy kroki 3 do 7 aby dodać kolejne kroki.
- (9) Należy wcisnąć i przytrzymać przycisk **Program** przez około 2 sekundy aby wyjść. Migający wskaźnik Blackout na wyświetlaczu wskazuje wyjście z trybu Program.

Kasowanie Kroków Chase:

- (1) Należy wcisnąć i przytrzymać przycisk **Program** przez około 2 sekundy lub do chwili kiedy zamiga wskaźnik PROG na wyświetlaczu. Kiedy wskaźnik miga to uruchomiony jest tryb nagrywania i możemy zwolnić przycisk program.
- (2) Wybieramy przycisk **Chase#, 1-12**, w którym chcemy skasować krok. Odpowiednia dioda Chase powinna się zaświecić.
- (3) Wciskamy przycisk **Tap/Disp**, wskaźnik kroku Step zaświeci się na wyświetlaczu LED.
- (4) Wciśnięcie przycisków **Bank UP/DOWN** pozwoli ręcznie przeglądać kroki sekwencji chase. Wybieramy krok chase, który chcemy skasować.
- (5) Wciśnięcie przycisku **Auto/Del** pozwoli skasować krok sekwencji chase. Wszystkie diody LED zamigają trzy razy potwierdzając skasowanie kroku.
- (6) Powtarzamy kroki 4 do 5 aby skasować kolejne kroki.
- (7) Należy wcisnąć i przytrzymać przycisk **Program** przez około 2 sekundy lub do chwili kiedy przestanie migać wskaźnik PROG na wyświetlaczu. Migający wskaźnik Blackout na wyświetlaczu wskazuje wyjście z trybu Program.

Kasowanie sekwencji Chase:

- (1) Należy wcisnąć i przytrzymać przycisk **Program** przez około 2 sekundy lub do chwili kiedy zamiga wskaźnik PROG na wyświetlaczu. Kiedy wskaźnik miga to uruchomiony jest tryb nagrywania i możemy zwolnić przycisk program.
- (2) Wybieramy przycisk sekwencji **Chase #, 1-12**, którą chcemy skasować.
- (3) Równocześnie wciskamy przycisk **Auto/Del** oraz przycisk **Chase #, 1-8**, którą wybraliśmy w kroku nr 2. Wszystkie diody LED powinny zamigać trzy razy potwierdzając skasowanie sekwencji chase.
- (4) Powtarzamy kroki 2&3 aby skasować kolejne sceny.
- (5) Należy wcisnąć i przytrzymać przycisk **Program** przez około 2 sekundy lub do chwili kiedy przestanie migać wskaźnik PROG na wyświetlaczu. Migający wskaźnik Blackout na wyświetlaczu wskazuje wyjście z trybu Program.

Kasowanie Wszystkich Sekwencji Chase:

- (1) Zaczynamy od wyłączenia urządzenia przełącznikiem znajdującym się na tylnej ścianie.
- (2) Równocześnie wciskamy i przytrzymujemy przyciski **Auto/Del** i **Bank Down** i włączamy urządzenie włącznikiem zasilania. Wszystkie diody LED zamigają trzy razy potwierdzając usunięcie wszystkich sekwencji chase.

Odtwarzanie sekwencji Chase**1. Uruchamianie ręczne**

- (1) Po uruchomieniu urządzenia domyślnie przechodzi w tryb Manual/Blackout. Wszystkie podłączone urządzenia są wygaszone do czasu wyłączenia przycisku wygaszania Blackout. Stan trybu blackout można sprawdzić dzięki wskaźnikowi na wyświetlaczu, który miga przy uruchomionym trybie i jest OFF przy wyłączonym. Wciskamy przycisk **Blackout**, aby wskaźnik przestał migać.
- (2) Wybieramy przycisk **Chase #, 1-12**, którą chcemy odtworzyć. Odpowiednia dioda Chase powinna się zaświecić.
- (3) Dowolne wciśnięcie przycisków **Bank UP/DOWN** pozwoli ręcznie przeglądać kroki sekwencji chase. Można również ręcznie regulować faderem **Czas Przechodzenia** jeśli chcemy pomiędzy krokami dodać crossfade.
- (4) Powtarzamy kroki 2&3 aby ręcznie odtworzyć kolejne sekwencje chase.

2. Auto uruchamianie:

- (1) Wciskamy przycisk **AUTO/Del**, wskaźnik Auto zaświeci się na wyświetlaczu LED. Oznacza to, że jesteśmy w trybie auto uruchamiania.

- (2) Wybieramy przycisk **Chase #, 1-12**, którą chcemy odtworzyć. Dioda wybranej sekwencji Chase powinna się zaświecić i rozpocznie się odtwarzanie. Można wybrać więcej niż jeden przycisk chase na raz, aby stworzyć sekwencję chase'ów.
- (3) W każdej chwili możemy **Faderami Prędkości i Przechodzenia** ustawić stan kolejności odtwarzanych sekwencji chase. Można również wcisnąć dwukrotnie przycisk **Tap/Disp** aby narzucić tempo sekwencji. Tempo będzie uzależnione od tempa dwukrotnego wciśnięcia przycisku **Tap/Disp**.

3. Audio odtwarzanie:

- (1) Wciskamy przycisk **Music/Rec**, wskaźnik Audio zaświeci się na wyświetlaczu LED. Oznacza to, że jesteśmy w trybie audio uruchamiania.
- (2) Wybieramy przycisk **Chase #, 1-12**, którą chcemy odtworzyć. Dioda wybranej sekwencji Chase powinna się zaświecić i sekwencja będzie aktywna. Wybrana sekwencja chase uruchomi się do dźwięku poprzez wewnętrzny mikrofon lub dźwięki z sygnału liniowego jeśli jest podłączony. Ponowne wciśnięcie przycisku **Music/Rec** wyłączy tryb audio odtwarzania.

Kopiowanie Banku & Kopiowanie Urządzenia

Kopiowanie Banku

- (1) Wejść w tryb Program.
- (2) Przyciskami **Bank Up/Down** wybieramy Bank, który chcemy skopiować.
- (3) Wciskamy przycisk **Midi/Rec**, a następnie przyciskami **Bank UP/DOWN** wybieramy bank do którego chcemy kopiować.
- (4) Wciskamy przycisk **Music/Bkc**. Wszystkie diody LED zamigają trzy razy potwierdzając skopiowanie banku.

Kopiowanie Urządzenia

- (1) Wejść w tryb Program.
- (2) Wybieramy przycisk **Fixture #, 1-12**, które chcemy skopiować.
- (3) Używając **faderów kanałów 1-8, pokręteł lub joysticka**, ustawiamy widok światła.
- (4) Wciskamy i przytrzymujemy ten **sam przycisk Fixture**, a następnie wciskamy przycisk **Fixture #** urządzenia, na które chcemy skopiować te same ustawienia.

Czas Przechodzenia

- (1) Wciskamy i przytrzymujemy przycisk **MODE** a następnie wciskamy przycisk **Tap/Disp**. Na wyświetlaczu pojawi się "**OnLy**" lub "**ALL**", na 3 sekundy, w zależności od bieżących ustawień. "OnLy" oznacza, że tylko kanały Pan/Tilt będą sterowane faderem czasu przechodzenia, a "ALL" oznacza, że wszystkie kanały będą sterowane faderem czasu przechodzenia.
- (2) Jeśli chcemy zmienić te ustawienia, **wciskamy przycisk Tap/Disp** jednocześnie przytrzymując wciśnięty przycisk **Mode**. W ten sposób powinniśmy zmieniać pomiędzy opcjami OnLy i ALL.

MIDI

Ustawianie kanału MIDI

- (1) Wciskamy i przytrzymujemy przycisk **Midi** przez co najmniej 2 sekundy lub do pojawienia się na wyświetlaczu "In:XX". ":XX" oznacza bieżące ustawienie kanału midi.
- (2) Przyciskami **UP/DOWN BANK** ustawiamy pożądaną kanał Midi w przedziale 01 do 16.
- (3) Aby zachować ustawienia wciskamy i przytrzymujemy przycisk **Midi** przez co najmniej 2 sekundy lub aż wyświetlacz zamiga trzy razy.

Kontrola MIDI:

Urządzenie może przyjmować dane MIDI do uruchomienia banków 1-30, sekwencji Chase 1-12 lub funkcji Blackout.

Szczegóły w tabeli Midi poniżej.

OPIS DZIAŁANIA (ciąg dalszy)

Nuty MIDI	Funkcja
0-11	Włącz/Wyłącz Chase 1-12
12-19	Włącz/Wyłącz Scenę 1-8
20-49	Wybierz bank 1-30
50.	Aktywuj/Dezaktywuj Audio
51.	Aktywuj/Dezaktywuj Auto
52.	Aktywuj/Dezaktywuj Blackout

Sterownik MIDI

W obrębie urządzeń 1-13, Scen 1-13, Chase 1-13 oraz joysticka, **DMX OPERATOR 384** może działać jako prosty sterownik MIDI. Funkcje sterownika MIDI obejmują 10 stron. Poniżej znajdują się szczegóły.

STRONA	CHASE 1-12	SCENA 1-12	URZĄDZENIE 1-12	SUWAK 1-8	SUWAK 9-16
1.	NOTE 0-11	NOTE 12-19	NOTE 20-31	CC 0-7	CC 8-15
2.	NOTE 0-11	NOTE 12-19	NOTE 32-43	CC16-23	CC 24-31
3.	NOTE 0-11	NOTE 12-19	NOTE 44-55	CC 32-39	CC 40-47
4.	NOTE 56-67	NOTE 68-75	NOTE 76-87	CC48-55	CC 56-63
5.	NOTE 88-99	NOTE 100-107	NOTE 108-119	CC 64-71	CC72-79
6.	NOTE 88-99	NOTE 120-127	NOTE 108-119	CC 80-87	CC 88-95
7.	NOTE 08-19	NOTE 0-7	NOTE 20-31	CC 96-103	CC 104-111
8.	NOTE 40-51	NOTE 32-39	NOTE 52-63	CC 112-119	CC 120-127
9.	NOTE 64-75	NOTE 76-83	NOTE 84-95	CC 0-7	CC 8-15
10.	NOTE 96-107	NOTE 108-115	NOTE 116-127	CC 0-7	CC 8-15

Joystick Czasu Przechodzenia steruje funkcją Zmiany Programu.

Uwaga:

- CC to skrót od Control Change (zmiana kontroli).
- Stronę możemy wybierać przyciskami Bank Up/DOWN.
- Przytrzymując Midi/Bkc i używając przycisków UP/DOWN zmieniamy kanały MIDI.

SPECYFIKACJE TECHNICZNE**Model:****DMX OPERATOR 384**

ZASILANIE:	DC9~15V, 500mA
BEZPIECZNIK:	500mA 250V, 5x20mm
WEJŚCIE MIDI:	5-pinowe wtyczki MIDI
WYJŚCIE DMX:	3 pinowe żeńskie wtyczki DMX
WEJŚCIE AUDIO:	Wtyczka RCA
ZEW. STEROWNIK NOŻNY	Wtyczka DB-9:
WYMIARY:	483x135x82mm
WAGA (około):	2,2 kg

Szanowny Kliencie!

Unia Europejska wydała dyrektywę, której celem jest ograniczenie/zabronienie używania niebezpiecznych substancji. Ta regulacja, znana jako ROHS, jest przedmiotem wielu dyskusji w branży elektronicznej.

Zabrania ona między innymi używania sześciu substancji: ołowiu (Pb), rtęci (Hg), sześciowartościowego chromu (Cr VI), kadmu (Cd), polibromowego difenyłu (PBB) jako środka zmniejszającego palność, polibromowego eteru fenylogo (PBDE) jako środka zmniejszającego palność. Dyrektywa ta dotyczy prawie wszystkich urządzeń elektrycznych i elektronicznych, których działanie wymaga pola elektrycznego lub elektromagnetycznego – krótko mówiąc całej elektroniki otaczającej nas w domu i pracy.

Jako producenci urządzeń marek AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional i ACCLAIM Lighting jesteśmy zobowiązani dostosować się do tej dyrektywy. Dlatego już na dwa lata przed wejściem w życie dyrektywy ROHS rozpoczęliśmy poszukiwania alternatywnych, bezpiecznych dla środowiska naturalnego materiałów i procesów produkcyjnych.

Zanim dyrektywa ROHS weszła w życie wszystkie nasze produkty były już produkowane zgodnie z wymaganiami Unii Europejskiej. Dzięki regularnym audytom i testom materiałów nadal zapewniamy, że używane podzespoły ciągle odpowiadają wymaganiom tej dyrektywy, a produkcja, na ile pozwala na to stan techniki, przebiega w zgodzie ze środowiskiem naturalnym.

Dyrektywa ROHS jest ważnym krokiem w kierunku ochrony naszego środowiska naturalnego. My, jako producenci, czujemy się zobowiązani mieć w tym swój udział.

WEEE – ODPADY Z URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH

Corocznie na wysypiskach śmieci na całym świecie lądują tysiące ton niebezpiecznych dla środowiska naturalnego podzespołów elektronicznych. Aby zapewnić możliwie najlepszą utylizację i zużytkowanie podzespołów elektronicznych, Unia Europejska stworzyła dyrektywę WEEE.

System WEEE (Waste of Electrical and Electronical Equipment) jest porównywalny do używanego od lat systemu „Zielony Punkt”. Producenci urządzeń elektronicznych muszą czynnie uczestniczyć w przyszłej utylizacji produktu już na etapie wprowadzenia go do obrotu. Zebrane w ten sposób pieniądze są przeznaczane na rzecz wspólnego systemu utylizacji. W ten sposób zapewnione jest fachowe i zgodne z ochroną środowiska zbiórka oraz utylizacja starych urządzeń.

Jako producent jesteśmy częścią niemieckiego systemu EAR i pracujemy na jego rzecz.

(Rejestracja w Niemczech: DE41027552) DE41027552)

W przypadku urządzeń marek AMERICAN DJ i AMERICAN AUDIO oznacza to, że mogą je Państwo bezpłatnie oddać w punktach zbiórek i zostaną one tam wprowadzone do procesu recyklingu. Urządzenia marki ELATION professional, które przeznaczone są jedynie do użytku profesjonalnego, są utylizowane bezpośrednio przez nas. Prosimy o przesłanie ich bezpośrednio do nas po ich zużyciu, abyśmy mogli zająć się ich właściwą utylizacją.

Tak jak wspomniana wcześniej dyrektywa ROHS, tak i WEEE jest ważnym działaniem na rzecz ochrony środowiska, a my chętnie pomagamy dbać o naturę poprzez właściwą utylizację.

Chętnie odpowiemy na wszelkie Państwa pytania oraz sugestie. info@americandj.eu

A.D.J. Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
The Netherlands
www.americandj.eu